

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	9005298EFC	Numero DBB DBB-Nr.	327/2021
Oggetto Gegenstand	Manutenzione infrastruttura Schneider Data Center BZ Schneider Data Center BZ Infrastruktur Wartung		
RUP EVV	Roberto Fabbri	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Roberto Fabbri		
Settore Bereich	RUN	Service Area	10PR0003
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	50532400-7 - Servizi di riparazione e manutenzione di attrezzature di distribuzione elettrica 50532400-7 - Reparatur und Wartung von elektrischen Verteilungsanlagen		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	Contratto base: € 107.100,00 IVA esclusa. Opzione: € 5.000,00 IVA esclusa. Costi da interferenza: € 177,16. Importo complessivo del contratto al netto di IVA, comprensivo di costi da interferenza: € 112.277,16. *** Basisvertrag: 107.100,00 € ohne MwSt. Optionen: 5.000,00 € ohne MwSt. Interferenzsicherheitsgebühren € 177,16. Gesamtbetrag des Vertrags ohne MwSt. mit Interferenzsicherheitsgebühren: 112.277,16 €		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di manutenzione dell'infrastruttura Schneider del Data Center di BZ;
Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von Wartung der Data Center Schneider BZ Infrastruktur erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen,
„Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato tramite nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici Axians Saiv Spa, Lan & Wan Solutions Srl, Eurotel Srl, Reti Srl e Infonet Solutions Srl.

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (30.11.2021) hanno risposto i seguenti operatori economici: Lan & Wan Solutions Srl, Eurotel Srl e Reti Srl

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Axians Saiv AG, Lan & Wan Solutions GmbH, Eurotel GmbH, Reti GmbH und Infonet Solutions GmbH.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (30.11.2021) geantwortet: Lan & Wan Solutions GmbH, Eurotel GmbH und Reti GmbH.

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Lan & Wan Solutions Srl congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Lan & Wan Solutions GmbH wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Il contratto attuale è in scadenza (validità fino al 31.12.2021) e vi è esigenza di stipulare un nuovo contratto ai fini di garantire il funzionamento degli impianti e di conseguenza del Data Center e dei servizi IT degli enti pubblici.

Informatica Alto Adige ha in gestione il Data Center Unico Provinciale a Bolzano dove è ospitata la maggior parte della infrastruttura informatica che ospita i servizi di Provincia di Bolzano ma anche in parte di altri enti come Azienda Sanitaria e Consorzi dei Comuni.

Gli impianti, oggetto della presente relazione, sono nello specifico gli impianti di continuità elettrica e di condizionamento puntuale a servizio del Data Center. Per questi apparati è necessario effettuare una manutenzione ordinaria che ne garantisca il funzionamento ai fini di evitare disservizi.

IAA ha svolto un'indagine di mercato con cinque operatori economici tramite il portale SICP, al fine di selezionare l'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del solo prezzo. Al termine di tale indagine:

- Lan & Wan Solutions Srl ha offerto di eseguire le prestazioni di cui al contratto base al prezzo di € 107.100,00, con un ribasso del 10,62 % sulla base d'asta;
- Reti Srl ha offerto di eseguire le prestazioni di cui al contratto base al prezzo di € 116.400,00, con un ribasso del 3,00 % sulla base d'asta;

- Eurotel Srl ha presentato un'offerta economica del tutto incompleta, posto che non sono stati indicati i costi offerti per il contratto base. Non può essere attivato il soccorso istruttorio né, vista la totale mancanza degli elementi fondamentali dell'offerta, è possibile dare seguito al soccorso c.d. procedimentale. Pertanto, l'offerta non può che essere esclusa.

L'offerta economicamente più vantaggiosa è quella di Lan & Wan Solutions Srl, in favore della quale si aggiudica il servizio in oggetto.

Der derzeitige Vertrag läuft aus (gültig bis 31.12.2021) und es besteht die Notwendigkeit, einen neuen Vertrag abzuschließen, um das Funktionieren der Anlagen und damit des Rechenzentrums und der IT-Dienste der öffentlichen Einrichtungen zu gewährleisten.

Die Südtiroler Informatik AG verwaltet das einheitliche Landesrechenzentrum in Bozen, in dem der Großteil der IT-Infrastruktur für die Dienste der Provinz Bozen, aber auch teilweise für andere Einrichtungen wie der Sanitätsbetrieb Südtirol und das Konsortium der Gemeinden, untergebracht ist.

Bei den Systemen, die Gegenstand dieses Berichts sind, handelt es sich insbesondere um die unterbrechungsfreie Stromversorgung und die punktuellen Klimaanlage, die das Rechenzentrum versorgen. Diese Geräte müssen regelmäßig gewartet werden, um ihre Funktionstüchtigkeit zu gewährleisten und Fehlfunktionen zu vermeiden.

Die SIAG führte über das SICP-Portal eine Marktumfrage bei fünf Wirtschaftsbeteiligten durch, um allein aufgrund des Preises das wirtschaftlich günstigste Angebot auszuwählen. Folgende Anbieter wurden dabei konsultiert:

- Lan & Wan Solutions Srl hat angeboten, die im Basisvertrag genannten Dienstleistungen zum Preis von 107.100,00 € mit einem Rabatt von 10,62 % auf Basis des Auktionsbetrages zu erbringen;
- Reti Srl bietet an, die im Grundvertrag genannten Dienstleistungen zum Preis von € 116.400,00 mit einem Rabatt von 3,00 % auf auf Basis des Auktionsbetrages zu erbringen;
- Eurotel Srl hat ein unter mehreren Gesichtspunkten unvollständiges wirtschaftliches Angebot vorgelegt, unter anderem weil die für den Basisvertrag vorzusehenden Kosten nicht angegeben wurden. Die Vorabhilfe („soccorso istruttorio“) kann weder aktiviert werden, noch ist mangels der grundlegenden Elemente des Angebots ein sogenannter Prozeduraler Beistand möglich. Daher kann das Angebot nur ausgeschlossen werden.

Das wirtschaftlich günstigste Angebot ist das von Lan & Wan Solutions GmbH, welches im Zuge des Verfahrens ausgewählt wurde.

*Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☐	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
--------------------------	--

☒	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, è stato redatto il <u>"Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
	Nr.	Euro	
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	€ 107.100,00	
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages	-	-	
Altre opzioni / Andere Optionen (senza IVA - ohne MwSt.)	1	€ 5.000,00	
Costi da interferenza / Interferenzsicherheitsgebühren	1	€ 177,16	
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		€ 112.277,16	
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Servizio Critical Power *** Critical Power Service	1	€ 101.325,00	€ 101.325,00
Servizio di manutenzione dell'impianto di distribuzione elettrica *** Wartungsdienst für elektrische Verteilungssysteme	1	€ 5.775,00	€ 5.775,00
Opzione interventi straordinari *** Außerordentliche Interventionsoption	1	€ 5.000,00	€ 5.000,00
Costi da interferenza *** Interferenzsicherheitsgebühren	1	€ 177,16	€ 177,16

Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)				€ 112.277,16	
Durata del contratto Dauer des Vertrages		Dal 01.01.2022 al 31.12.2022 *** Vom 01.01.2022 bis 31.12.2022			
Finanziamento / Finanzierung					
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja ID: ITS24		☐ No / Nein	
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert				
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag				
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung					
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		- Servizio critical Power: semestrale posticipato; - Servizio di manutenzione dell'impianto di distribuzione elettrica: semestrale posticipato; - Opzione interventi straordinari: a consuntivo all'intervento Effettuato. *** - Critical Power Service: halfjährlich nachträglich; - Wartungsdienst für elektrische Verteilungssysteme: halfjährlich nachträglich; - Außerordentliche Interventionsoption: nachdem die Intervention abgeschlossen ist.			
Assegnazione costi / Kostenzuweisung					
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag	
R001 - RUN_0518	10PR0003	E210005900	100,00	€ 112.277,16	
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers					
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl					
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.					
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers					
☐ Procedura Aperta <i>ex art. 60 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</i>					

Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen

☐ Procedura Ristretta *ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.*

Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen

☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen

☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE *ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.*

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen

☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);

Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)

☒ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici *ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00);*

Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)

☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici *ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);*

Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)

☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro *ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;*

Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015

☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)

Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

☐ MEPAB

☐ MEPA / CONSIP

☒ SICP

☐ Altro / Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Lan & Wan Solutions S.r.l.	03202270280	03202270280	Via dell'Artigianato, 62 - 35010 Vigodarzere (PD)	direzione@p ec.lanewan.it	Luigi Pedrotta

Il Direttore Generale / Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio di manutenzione dell'infrastruttura Schneider del Data Center di BZ mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 107.100,00 IVA e costi da interferenza esclusi. L'importo complessivo del contratto, compresi l'opzione ed i costi da interferenza, è pari ad € 112.277,16 IVA esclusa.

Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb des Dienstes von Wartung der Data Center BZ Schneider Infrastruktur mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 107.100,00 € ohne MwSt. und Interferenzsicherheitsgebühren zu genehmigen. Der Gesamtbetrag des Vertrags einschließlich der Kosten für Optionen und Interferenzen beträgt 112.277,16 € ohne MwSt.

- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.

Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R. nr.445/2000
☒	Ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☒	DUVRI
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage

Responsabile Unico Procedimento
Verfahrensverantwortlicher

Responsabile Finance
Leiter Finance
Irsara Felix

Autorizzazione / Genehmigung

Direttore Generale
Generaldirektor
Gasslitter Stefan

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.A. / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN